

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 ets.

DIARIO REPUBLICANO

Año II.—Número 249

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes ptas 1'00  
Resto de España 1'25  
Extranjero 2'50

MAHON, JUEVES 8 AGOSTO 1907

REDACCION Y ADMINISTRACION,  
INFANTA, 17—TELÉFONO 86

## Aunque sean locos

Un dependiente de una carnicería de la calle de la Libertad salió a paseo con una niña de tres años, la condujo a un lejano solar, quiso violarla. Hace poco los periódicos daban los últimos detalles del juicio en que ha sido condenado por los tribunales de París otro violador, Soleinand. Este crimen, a lo que podría llamarse supercrimen, es diario: pocas veces leo que ahorquen ó que guillotinen a quienes lo cometen, pues a muerte fué condenado el *Chato del Escorial*, pero se le indultó, y a muerte ha sido condenado el *maquereau* Soleilland, pero no será raro que le indulten.

Yo, asomado a tales cosas y mirándolas con indignados ojos de padre, declaro que no entiendo estos perdones. Yo tendría en todos los Códigos del mundo un lato artículo especial, destinado a graduar tremendas penas para quienes atentan contra el niño, desde el que les da una bofetada hasta quien los profana y viola. ¿Qué crimen más brutal y más tremendo registramos en los tiempos últimos? ¿El del *Huerto del Francés*? Pues no comprendo la muerte de Aldije y de Lopera, cuando se indulta, ó desde luego no se manda al patíbulo, al violador de una pobre criatura. Matar a un hombre por la espalda me parece más leve que abofetear la mejilla de un niño; tratar a un angelito con desprecio, peor que maltratar a un hombre; no amar a todas las pequeñas criaturas, sean quienes sean, el máximo de la maldad humana.

Desde niño, tal vez por espíritu inconsciente de Solidaridad, cuando hombre por más razonados sentimientos, nunca he podido ver que se maltrate al pequeñito. Niño era yo cuando leí «El bandolerismo», de Zagasti, y he olvidado casi todos los horrores aquellos, y aun me parece tener a la vista y aun fuertemente arraigado en la memoria lo ocurrido a aquel hijo de un capitalista sevillano, a quien tienen oculto en una alcantarilla los secuestradores una cruel semana interminable. Al cabo de ella, dispuestos a deshacerse del angelito, se ponen a jugar con él. —Coge esta naranja—le dicen, y echan una a rodar. Corre el niño, y antes de alcanzar el fruto, cae con el cuerpecito destrozado de un trabu-

cazo. De hombre, teniendo una moral tan amplia, que aunque para mí no la practique, no sé por qué, quizás por cierto atávico reparo de mi espíritu, puedo decir que para juzgar a los demás soy amoral, todo lo explíco, todo lo perdono, menos la tiranía y la sevicia contra la mujer, y más principalmente el maltrato del niño. Ver un niño descalzo lo considero un crimen, un crimen capital de todos los que tienen dinero, algún dinero. Ver los niños de un asilo uniformados, alineados, innominados con el estigma de su origen descono-

cido, sin juguetes como todas las criaturas, sin mimos como todas las criaturas, lo estimo como delito monstruoso de la sociedad y del Estado en que en estos niños que carecen de padre debían mirar sus hijos predilectos. ¿Robó, mató, asesinó vilmente un hombre? ¡Bah! El sabrá por qué. Por sí el *por qué* eximente ó atenuante se escapa a nuestra perspicacia, vamos a perdonarlo; mas persigamos como a una fiera y aislemos como a un apestado a ese padre que abandona a sus hijos...

El niño es sagrado; el niño es lo único sagrado; el niño es el ángel, y es el Dios, y es la virginidad. Todo lo demás del mundo es malo; en donde empieza el púber, empieza el miserable; decretése que, hasta este tiempo, quien maltrate al niño, haya de sufrir muy graves penas, y quien lo hiera ó lo viole, lo pague con la vida.

Sea por real demostración científica, sea porque ciertos hechos monstruosos resulten inconcebibles para el cerebro y el corazón del hombre bueno, ocurre que casi todos los violadores de criaturas escapan del patíbulo por epilépticos, por locos. A la masa, a las madres, a los que proceden por un sentimental instinto—muchas veces el más certero modo de enjuiciar,—y dicen que cuando el pan es caro alguien tiene la culpa, y que cuando se hunde el *tercer Depósito* debe haber un responsable, y que hay que aplastar a la víbora y dar un tiro al can hidrótopo, les he visto como defraudados cada vez que se indulta a un criminal de éstos. Tienen razón. La justicia humana, en pocos, desde luego, pero en algunos casos, no debe sólo proceder por normas de justicia estricta, sino por lógico sentido de eliminación. Sin que ninguna Historia Natural nos diga que el alacrán deba ser más responsable de su veneno que el león de su zarpazo, es el caso que, herido ó prisionero, a éste se le respeta, a aquél lo aplastamos, desde luego, friamente.

¿Que tal violador de niños está loco? Puede ser que esté loco. Pero no será un loco *respetable*; no pertenece a nuestra raza, no es de la Humanidad, no es un hombre. Las madres votarán que hay que matarle; y después de declararlo, si queremos exento de responsabilidad, librémoslo de él, eliminémoslo, como se mata al alacrán, como se aplasta al bicho.

CLAUDIO FROLLO.

## La cuestión de Marruecos

### Las matanzas de Casa Blanca

#### Preparativos belicosos

Tolón.—Todos los buques de guerra hasta ahora destinados a Casa Blanca embarcarán en Argel tropas para dicho punto.

Por ahora no se efectuará embarque alguno de tropas en los puertos de la metrópoli.

Han recibido aviso de estar dispuestos para el primer aviso, los acorazados *Suffren*, *Carlomagno* y *República*, los cruceros acorazados *Jules-Ferry*, *Victor-Hugo* y *Desaire* y el contratorpedero *Dard*.

### Noticias de Tánger

Tánger.—Fondeó el vapor francés «Constans», trayendo numeros europeos fugitivos de Casa Blanca.

Dicen que los residentes y la población israelita han logrado ponerse en salvo, acudiendo unos al consulado de España y embarcando otros en buques.

Las turbas han saqueado la Aduana, entablándose entre ellos lucha por disputarse las mercancías. Se han cambiado tiros entre los que se disputan los efectos.

La situación continúa gravísima.

Los moros luchan entre sí encarnizadamente a las puertas de la ciudad, lucha que pudiera tener consecuencias para los neutrales.

La anarquía es tal que nadie se considera seguro dentro de la ciudad.

El crucero «Galiléa» llegó a Casa Blanca en actitud amenazadora, dispuesto a bombardear y desembarcar tropas.

En vista de esta actitud, una comisión rogó al comandante que desistiera de las medidas violentas que podían excitar más los odios de los indígenas y ocasionar sangrientas represalias.

El comandante desistió. Todo indica que se aproximan importantes sucesos.

Existe la creencia de que la acción franco española será eficaz, si se obra con tanta prudencia como energía.

Dicen de Casa Blanca que la morisma dispone para impedir el desembarco de tropas.

Durante el embarco de los fugitivos, muchos, entre ellos el Sr. Atalaya, fueron bárbaramente agredidos, apaleados é insultados, siendo difícil poder salvarles del poder de la morisma.

Se espera que lleguen de un momento a otro más barcos con el resto de la colonia europea.

Solo quedarán en Casa Blanca unos cuantos judíos pobres que no pueden costearse el pasaje.

Circula a última hora el rumor de que el Raisuli viene con tropas.

Se oculta que cerca de Tetuán fué herido el jefe leal que avanzaba llevando huestes numerosas.

### Otras noticias

Tánger.—En Fez han producido honda impresión los sucesos de Casa Blanca.

El Maghzen se considera impotente contra la situación.

Se reunió la colonia francesa pidiendo medidas de represión, entre ellas establecer una milicia particular.

El Bajá de Casa Blanca ha confesado a los cónsules extranjeros su impotencia contra los rebeldes.

En el consulado de España se han refugiado 200 españoles.

### Noticias de Casa Blanca

Casa Blanca.—Las víctimas de los sucesos han sido enterradas en el jardín del consulado francés, por temor a que los profanaran en el Cementerio.

Se ignora la suerte de tres europeos desaparecidos.

Se cree que hayan sido asesinados.

La colonia española, que es numerosísima, está desamparada.

El cónsul trata de animar a sus compatriotas.

Patrullas vigilan para rechazar las agresiones de los moros, que están furiosos y amenazan entrar a sangre y a fuego.

En los últimos tiroteos hubo siete muertos.

En Marrakesh siguen sin pensar en Casa Blanca, pues aunqu: hay en ella algunos askaris con Muley Amid son pocos los soldados imperiales que se le han unido.

En muchas ocasiones faltó poco para que disparasen contra los europeos, a los que tenían orden de defender.

Cuentan también los fugitivos que en las aduanas les cobraban dinero, ayudados por los jefes de las kabilas rebeldes que inspeccionan los embarcos.

La morisma penetró en los cementerios, desenterrando los cadáveres, quemándolos y aventando las cenizas.

*Españoles desamparados.—Tropas atacadas.—Siete kabileños muertos.—Sin víveres.—Situación apurada.—Todos amigos.*

Un telegrama recibido de Tánger, dice que la colonia española, que es numerosísima, está totalmente desamparada, sólo moralmente sostenida por el canciller del consulado Sr. Ruiz.

El camino desde la ciudad al desembarcadero es recorrido incansablemente por patrullas, las cuales han sufrido ataques de los kabileños, rechazándoles después de haberles causado siete bajas.

Los kabileños amenazaron con vengarse.

En Casablanca comenzaron a escasear los víveres, y los ánimos de los europeos decaen visiblemente al ver a los rebeldes dueños absolutos de la población.

Obsérvase que los soldados imperiales simpatizan con los rebeldes, y en ocasiones ha faltado muy poco para que se disputaran sobre los europeos.

En la aduana cobraron dinero a los fugitivos de acuerdo con los jefes rebeldes que vigilaban el embarco.

### Tropas a Marruecos

A pesar de las reservas de los ministros, se sabe que el de Marina invirtió en el Consejo de esta mañana largo rato en enumerar las dificultades que encontraba a fin de que vayan a las costas de Marruecos los buques de guerra que se acordó enviar en la conferencia que el jueves celebraron los ministros de la Guerra y de Marina con el jefe del Gobierno, por lo que sólo ha podido salir para Casablanca el cañonero *Alvaro de Bazán*.

También dió cuenta el Sr. Ferrándiz de haber ordenado a los departamentos marítimos de Cádiz y Cartagena la incorporación a sus batallones de cuantos oficiales y soldados de infantería de marina se encontraban en uso de licencia.

El Sr. Ferrándiz cree que en virtud de estas órdenes, antes de 48 horas podrán encontrarse en disposición de embarcar tres ó cuatro batallones de dicho cuerpo para donde sea necesario.

### Juicios de la prensa

#### «El Imparcial»

Ocupándose este periódico de los sucesos desarrollados en Marruecos, dice que este gravísimo asunto ha entrado en una nueva fase.

La actitud del Gobierno—añade—está muy despejada, pero sea la que quiera no modificará las opiniones que ya tenemos expuestas.

La abstención de España sería imperdonable y lo sería también la tibieza ó la omisión de las obligaciones comprometidas, pero todos los compromisos de nuestra nación están supeditados al compromiso de Algeciras, y en el protocolo de la Conferencia tiene el Gobierno español cuantas razones necesita para acometer su política con la prudencia que aquí le aconseja todo el mundo.

#### «El Liberal»

Se ocupa también de esta cuestión y dice:

«Sirvió de punto para los acuerdos del Consejo celebrado ayer, el acta de la Conferencia de Algeciras.»

Algo se irá ganando, pues bien sabido es el papel que el acta en cuestión asigna a Francia y España.

Del Gobierno se dice que en todos momentos piensa tener fe en el protocolo de Algeciras antes mencionado.

Asegúrase asimismo que permanecerá en el porvenir siendo fiel al espíritu y a la letra de dicha acta.

En ningún momento hará abdicación de sus derechos ni dejará abandonados los intereses de nuestros súbditos en Marruecos.

Por de pronto su acción cerca del Sultán será exigir la responsabilidad debida hasta tanto que se establezca la policía internacional en los puertos de Marruecos.

Los ministros guardaron absoluta reserva en lo que atañe a los sucesos de Casablanca.

Ello parece que reconoce por motivo, no sólo la índole del asunto y los deberes de la etiqueta, sino también dificultades con que se ha tropezado al planear el concurso de España en la cuestión internacional suscitada por los sucesos de Casablanca.

Este concurso, según lo que del Consejo se decía anoche en los círculos políticos, será en lo material muy limitado.

Parece que la movilización de algunos barcos en regulares condiciones retrasaría por no pocos días y desluciría por consiguientes la intervención de España.

El general Primo de Rivera expuso también algunos inconvenientes para prestación inmediata de un concurso importante.

#### Lo que dice Ferrándiz

El señor Ferrándiz, explicando las reservas de ayer de los ministros al salir del Consejo que se celebró en casa del señor Maura, ha dicho esta mañana que los acuerdos adoptados no revistieron la importancia excepcional que algunos periódicos les atribuyen.

El Gobierno, en la cuestión de Marruecos ha hecho lo elemental; lo que hubiera realizado cualquier otro Gobierno; esto es: preparar los elementos de que se dispone para que los acontecimientos no puedan cogernos desprevenidos.

Afirmó el ministro que todos los buques de nuestra escuadra están dispuestos para marchar al primer aviso a donde se les ordene; pero hasta ahora no ha habido necesidad de dar ninguna orden.

Cree Ferrándiz que el ministro de la Guerra no ha dictado ninguna disposición sobre movilización de tropas y dice que se exagera algo en cuanto se publica sobre preparativos bélicos.

## Gloria y libras esterlinas

El Parlamento inglés, fiel a sus tradiciones, ha otorgado una recompensa de 50.000 libras esterlinas a lord Cromer por los eminentes servicios prestados a su patria durante el tiempo que ha ejercido el cargo de virrey de Egipto.

En España, a los hombres civiles que, según dicen, han prestado y prestan grandes servicios a la patria, no se les otorgan recompensas en moneda contante y sonante; pero se les dan condecoraciones, se les conceden títulos que aun les cuestan dinero. ¿No parece esto un contrasentido? ¿No es más racional el sistema inglés? La gloria y el dinero ¿son incompatibles? Los honores, los títulos, las bandas y títulos ¿mitigan los efectos de la pobreza? La gloria ¿puede aplacar el hambre, poner a cubierto de la miseria? ¿No es absurdo, no es irracional el sistema que se sigue en España?

Miradas las cosas a primera vista, el sistema español es ridículo y detestable; más si se ahonda un poco, no es tan malo como parece sino que hiede.

En efecto, los políticos españoles que tan valiosos servicios han pres-

tado a la patria durante los últimos seis lustros, además de honores y títulos han adquirido cuantiosos bienes. ¿Qué necesidad hay de que nuestro Parlamento les conceda recompensas pecuniarias?

En Inglaterra no tienen los políticos las compensaciones que en España. Aquí se sirve a la patria, engrandeciéndola bajo todos conceptos y en todos los órdenes, desde los ministerios y desde otros puntos eminentes; más al propio tiempo se sirve a las grandes Compañías, siendo sus consejeros, y se tiene despacho de abogato, y se compaginan los deberes del funcionario con la participación en negocios productivos, y es lícito lo que en Inglaterra tiene severísimas sanciones penales.

Cuando teníamos colonias, los funcionarios que tan alto supieron poner el nombre de España y que tan excelentes servicios le prestaron, no olvidaban hacer ahorritos, supliendo así la imprevisión de gobiernos y de Cortes que no han soñado jamás conceder recompensas en metálico a los buenos servidores de la patria.

Pueden citarse hasta media docena de nombres de políticos dinásticos de primera fila que han muerto pobres, durante los últimos treinta años, después de haber desempeñado los más elevados cargos. O fueron imprevisores y manirroto o no tuvieron hijos, yernos y sobrinos aprovechados, como tantísimos otros que todos conocemos, los cuales dejan hacer para que «honra» y provecho vayan juntos.

Lord Cromer, durante el tiempo que ha servido a su patria en Egipto, es seguro, que, habiendo realizado una labor tan colosal que ha transformado la antigua tierra de los Faraones, arruinada y empobrecida, convirtiéndola en un país rico y próspero, no habrá tenido tiempo de acrecentar los bienes propios. Lógico es que el Parlamento le conceda una recompensa. Tratándose de España no habría caso.

## Ayuntamiento

Sesión ordinaria del 5 de Agosto de 1907

Se celebró en segunda convocatoria a las seis de la tarde. Presidió el Alcalde D. José M.<sup>a</sup> Mercadal. Asistieron los concejales Sres. Pons Sitges, Ponséti, Vidal, Pons Hernández, Sintes Pascuchí, Pons Pons, Pons Gomila, Carreras antes Amorós y Carreras Orfila.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Consignar en Presupuesto de 1908 a saber:

- 1.º La partida que se estime necesaria para instalar la primera escuela pública de niños de esta ciudad.
- 2.º La suma de 4.500 pesetas para gastos de empedrado del primer trozo de la calle del Doctor Orfila comprendido entre las calles del Bastión y Cos de Gracia siempre que aquellos vecinos cooperen con otra suma igual a la mejora de que se trata.
- 3.º La partida conveniente para la creación de dos campos de juego para los niños en esta ciudad.

Declarar partidas fallidas del impuesto de cédulas personales de 1906 la cantidad de 5.143'20 pesetas correspondiente a 1.177 cédulas de 11.<sup>a</sup> y 483 de 10.<sup>a</sup> clase.

Autorizar a los vecinos que lo soliciten para establecer en sus respectivas calles el alumbrado por arcos voltaicos siempre que sufraguen los gastos subvencionándoles el Ayuntamiento con la cantidad que actualmente invierte en el alumbrado.

Adjudicar a D. Juan Villalonga Gomila los bailes de S. Clemente por la suma de 31 pesetas.

Conceder licencia a D.<sup>a</sup> Angela Pons Sans para efectuar obras de reforma en el frontis de la casa número 45 de la calle de Prieto y Caules.

Invitar a los propietarios de las casas situadas a la entrada de la carretera de Mahón a Ciudadela continuación de la calle de Prieto y Caules, a que hagan desaparecer las irregularidades de los terrenos en que aquellas están asentadas al objeto de hermostrar via tan importante.

Nombrar al concejal D. Antonio Pons Pons para que represente a esta Corporación municipal en la cabalgata que ha de celebrarse en la villa de Alayor con motivo de la fiesta de S. Lorenzo.

Conceder 15 pesetas a D.<sup>a</sup> Concepción Gadea como indemnización de las ropas y efectos inutilizados por pertenecer a su esposo D. José Vazquez Coll fallecido de enfermedad contagiosa.

Conceder 50 pesetas a la familia del sereno D. Policarpo Trinidad, fallecido en el día de hoy.

Nombrar a los concejales D. Juan T. Vidal y D. Juan Carreras antes Amorós para formar parte de la Comisión especial de evaluación de esta ciudad.

### CUENTAS

Quedar enterado de las siguientes:

De D. Juan Gomila por gastos de comida del empleado que pasó a San Clemente para el padrón de habitaciones, pagaderas de imprevistos, ptas. 2'00.

De D. Cristóbal Portella gratificación de Julio por los trabajos que presta en la desinfección de habitaciones, pesetas 5'00.

De D. José Texidor por 139 cubas de agua invertidas en el riego de las calles durante el pasado mes de Julio, pesetas 60'50.

De D. Gabriel Jaume por 60 ladrillos, ptas. 3'00.

De D. Antonio Pons Carreras por jornales y materiales invertidos en el camino del Cementerio, ptas. 99'75.

De la compañía urbana de Teléfonos por el abono de Julio, Agosto y Septiembre, ptas. 45'00.

De D. José Riudavets por aceite facilitado por el alumbrado público, pesetas 56'88.

Del mismo, alcohol suministrado por desinfecciones, ptas. 21'00.

De la Eléctrica Mahonesa a saber:

Alumbrado de las Casas Consistoriales de los siguientes meses:

De Abril	16'37
« Mayo	22'58
« Junio	16'52
« Julio	15'21
Alumbrado público de Julio	693'02
Id. id. id.	
del paseo de Isabel 2. <sup>a</sup>	146'50
Id. id. id.	
de la Miranda	46'70
Por trabajo de modificar los arcos del paseo de la Miranda	30'00
Impuesto al Tesoro.	88'62
<b>Total</b>	<b>1075'52</b>

De productos del Matadero de Julio, importante ptas. 656'70.

### A INFORME

De la Comisión de Policía urbana:

1.º Instancia de doña María Buenaventura pidiendo permiso para abrir una ventana en el primer piso de la casa número 9 de la calle de Ramis,

2.º Instancia de don Francisco María Pons ofreciendo encargarse de la vigilancia y trabajos de conservación del Mirador de la Plaza de San Francisco y cuesta de la Alameda mediante una módica retribución.

De la Comisión de Beneficencia:

Instancia de don Pablo Gomila Carreras, arandatarío del servicio de conducción de cadáveres a los Cementerios diciendo que no viene obligado a abonar cantidad alguna al municipio para los servicios que preste fuera del término de esta ciudad.

Y se levantó la sesión.

## Crónica local

### MEMORANDUM

Para mañana

Santos del día.—Santos Román y Marciano.

Sol.—Sale a las 4 h. 55 m. mañana, pónese a las 6 h. 53 m. tarde.

Luna.—Sale a las 5 h. 15 m. noche, pónese a las 7 h. 45 m. noche.

Luna nueva a las 6 h. 37 m. tarde, en Leo. Calores fuertes y amagos de tormentas.

Coche-correo.—Llega de Ciudadela y pueblos del interior a las 1 y 40 minutos mañana, sale para dichos puntos a las 5 de la tarde.

Vapores correos.—Llega de Palma al amanecer; sale directo para Barcelona a las cuatro de la tarde.

Oficinas.—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda, de 9 mañana a 1 tarde.

Giro mutuo.—De nueve y media a doce y media de la tarde; despacho calle Puente Castillo núm. 19.

Telégrafos.—De Sol a Sol el Semáforo de Bajoli.—De 8 mañana a 9 noche las Administraciones de Mahón y Ciudadela. De 8 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde las de Alayor y Mercadal.

Teléfonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red Interurbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3.

Correos.—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, objetos asegurados y paquetes postales, de 9 a 12 mañana.

Biblioteca pública.—Abierta todos los días laborables de nueve mañana a dos tarde.

Museo de Historia Natural y Arte.—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez a doce mañana, y los jueves por la tarde de tres a cinco.

### ALAYOR

Telegrafos.—Días laborables de 8 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 a 12 solamente.

Correos.—Recepción y entrega de valores declarados, certificados, objetos asegurados y paquetes postales; lunes, martes, miércoles, jueves y viernes de 8 a 11 y los sábados de 8 a 12.

Cartas en lista.—De 11 a 12 todos los días.

## ¡Siempre los mismos!

Con la concepción de una noticia telegráfica, participa anoche *El Bien Público* que ha cesado en su dirección D. Jerónimo Massanet y Beltrán.

El Sr. Massanet bajo los pseudónimos de *Jemabel* y de *Manitas*, fué lanzado a campañas muy censurables contra personas correctísimas del partido republicano, personas que él no conocía, ni de vista, y que, por consiguiente, no podía odiar.

Entonces, mientras sirvió la concupiscencia de los cuatro caciques monárquicos, hábiles en arrojar la piedra ocultando la mano, el señor Massanet fué idolatrado como un semidios, mereció el título de redentor del monarquismo en Menorca y se le tributaron honores de héroe, cubriéndole de flores en ocasión demasiado reciente para olvidada.

Pero el Sr. Massanet dió al partido monárquico lo que podía dar de sí: su mismo afán de servir a sus jefes nos puso en condiciones de cortarle el vuelo, y he aquí que, no pudiendo ya utilizarle los caciques para denostar a los concejales Sres. García, Pons Sitges, Thomas y tantos otros estimados correligionarios nuestros, le despiden de la dirección, con el *inri*

de la noticia escueta, como si se tratase del cese de un modesto repartidor del periódico.

En los partidos populares no ocurren, no pueden ocurrir semejantes ingratiudes. Se necesita gran movimiento de opinión; para que un correligionario sea lanzado de su puesto.

En partidos constituidos como lo están nuestros adversarios, basta la rabieta ó el capricho de cualquier cacique que logre imponerse, para hundir al servidor más asiduo y entusiasta por la causa, sin contemplación á los méritos contraídos, ni á la voluntad de los de segunda fila, con quienes no se cuenta más que cuando hay elecciones, para que saquen del fuego las castañas que los caciques han de comerse. Por eso, nosotros que de tiempo atrás conocemos el paño, nos reímos de la candidez, verdaderamente infantil, del señor Massaret al prociarse director con criterio propio. Advierta el Sr. Massaret que hasta con los directores testaferreros, cuando cesan, se guardan las buenas formas.

No es floja la lección. E-carriente en cabeza agena los asalariados del partido contrario. En especial, observe y no olvide por donde viene la muerte el que sea agraciado con la herencia de *Jemabel*. Hágase pagar bien, que duelos y palos con pan son menos malos.

Y conste, para memoria de presentes y venideros, que ha muerto *Manitas*, el de las victorias, á manitas de sus gefes, pudiendo nosotros despedirle con aquella célebre frase: *los republicanos que vos matais gozan de buena salud*.

**Aniversario.**—Hoy se cumplen dos años que, víctima de traidora dolencia, falleció en Toulouse (Francia) el que por tantos años y con sumo tacto fué jefe del partido republicano menorquín y excelente compañero nuestro.

Inteligencia clara y hombre de gran valer supo llevar al partido republicano de victoria en victoria, y extendiendo además su sana labor á la ciencia y banca, en donde sus frutos fueron mayores.

Rodríguez murió, pero su nombre y su obra perdura entre los que fuimos sus discípulos.

En el día del segundo aniversario creamos un deber de gratitud dedicarle este merecido cuán sencillo recuerdo.

**Música.**—Esta noche de nueve á once tocará en el paseo de Isabel II la Banda Municipal.

Por renuncia de D. Juan Gomila Bagur del cargo de sereno farolero del pueblo de San Clemente, ha sido nombrado para sustituirle con carácter interino también D. Rafael Pons Mascaró, con la gratificación mensual de 15 pesetas.

**Mejoría.**—Con verdadera satisfacción nos place manifestar que el hijo del contratista de la correspondencia entre esta ciudad y pueblos del interior, herido en la noche del martes por haberse caído del carruaje en que montaba y de cuya desgracia ayer nos ocupamos, sigue mejorando notablemente.

Las lesiones sufridas no ofrecen la gravedad que en un principio se las supuso.

**Multas.**—Por la Alcaldía han sido impuestas varias multas á unos jóvenes que en la noche del lunes armaron escándalo en una casa *non santa* y que citados para comparecer en las Casas Consistoriales, ninguno de ellos compareció.

**Laboratorio biológico marítimo.**—Desde el martes encuéntrase en Palma acompañado de su apreciable familia, el sabio catedrático de Historia Natural de la Universidad Catalana y distinguido amigo y correligionario nuestro D. Odon de Buén.

El señor de Buén permanecerá en dicha isla una larga temporada, dedicándose á los trabajos de instalación del Laboratorio biológico marítimo que se establece en Portopí y del que es autor el ilustre Senador de la Solidaridad Catalana.

Según nuestras noticias es mucha la efervecencia que se nota en Mallorca en pró de tan útil mejora, que se debe única y exclusivamente á la iniciativa del señor de Buén.

Apenas montado el Laboratorio ya cuenta con varios alumnos internos y, á juzgar por las noticias recibidas su inauguración promete efectuarse con éxito.

**Teatro de Verano.** Hoy se celebrarán dos secciones á las nueve y cuarto y diez y media, estrenándose en ellas varias películas y presentando variados couplets y bailes la parejita infantil *Ramos-Esteve*.

**A quien corresponda.**—Varios vecinos de la calle del Bastión nos han denunciado que en aquellas inmediaciones se sienten malos olores, debido á que en una casa de aquella calle se está cebando un cerdo.

Como ello está prohibido por la autoridad, y como con los olores citados peligra la salud pública, ponemos el hecho en conocimiento de quien corresponda para que se averigüe en qué casa se encuentra el cerdo citado, y se ordene sea sacado fuera del casco de la población.

**Enlace.**—En la mañana de hoy en el pueblo de Alayor se ha unido en indisoluble lazo matrimonial nuestro querido amigo el joven é inteligente maestro de obras D. Juan Gomila Saura, con la joven y agraciada señorita D.<sup>a</sup> Inés Cardona Mercadal.

Deseamos á los contrayentes toda suerte de felicidades en su nuevo estado, enviándoles á la par nuestra más cordial enhorabuena, que hacemos extensiva á las familias respectivas.

**Militares.**—Ha sido ascendido á su empleo inmediato, el primer teniente del Regimiento de Mahón don Bertolomé Alarcón Pérez.

Al capitán de Ingenieros don José Redondo Ballester se le ha concedido real licencia para contraer matrimonio con doña Josefa Pons Vinent.

**Marítimas.**—Dentro de breves días es esperado en el puerto de Barcelona el buque de guerra de la marina Chilena, escuela de guardias marinas «Ministro Centeno».

Dicho buque visitará distintos puertos del Mediterráneo.

El vapor de la Compañía Transatlántica Española «Montevideo» llegó el 1.<sup>o</sup> del actual á Nueva York procedente de la Habana.

El «Buenos Aires» salió el 30 del pasado mes de Cádiz para Nueva York.

El «Patricio de Satrustegui» salió el 2.<sup>o</sup> de Montevideo para Santa Cruz de Tenerife.

El «Reina M.<sup>a</sup> Cristina» salió el 4 de la Habana para Veracruz.

El «Antonio López» salió el 4 de la Habana para Puerto Limón.

## D.<sup>a</sup> Elisa Boy Verdalet

FALLECIO

á las cinco y media de la tarde de ayer después de recibidos los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su afligido esposo (ausente), hijas Carmen, Mercedes y Elisa, hermanos, hermana políticas presentes y ausentes, tíos y demás familia, al participar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les ruegan encomienden á Dios el alma de la finada.

El entierro ha tenido lugar esta mañana á las diez y media. Casa mortuoria, Cos de Gracia, núm. 144.

Mahón 8 Agosto 1907.

### SERVICIO TELEGRÁFICO DE «LA VOZ DE MENORCA»

**Los japoneses en San Sebastián**  
Barcelona 8, 4'00.

Continúan siendo agasajadísimo en San Sebastián los marinos de la división naval japonesa.

E Rey recibió ayer en audiencia á una comisión de marinos japoneses, á cuyo frente iba el almirante Ijuin, invitándoles á comer en el palacio de Miramar.

Luego la comisión citada pasó á bordo de los buques que forman la escuadra española, siendo recibidos con los honores correspondientes.

Anoche dióse en su honor un banquete y concierto en Los jardines de Miramar.

Los japoneses muéstranse en extremo satisfechos de su estancia en San Sebastián.

**En favor de Nakens**

Barcelona 8, 4'10

En toda España continúan recibiendo mensajes solicitando el indulto del anciano periodista don José Nakens y demás compañeros condenados por el atentado contra los reyes.

El Director de «La Voz de Guipuzcoa» después de haber entregado un mensaje al ministro de Estado, en súplica de tal gracia, organiza un importante acto público.

El partido radical español, ha dirigido dos mensajes; uno al Rey en súplica del indulto y otro de adhesión al señor Nakens.

**Enredando la madeja.**—Lo de Marruecos agravándose.

Barcelona 8, 4'35

Va tomando pésimo cariz la cuestión de Marruecos

Los graves sucesos últimamente ocurridos en los alrededores de Casablanca y la última batalla entre franceses y moros, en que perecieron muchos de estos últimos, ha soliviantado los ánimos, y las algarradas de los pasados días empiezan á resurgir en el interior temiéndose revistan mayor gravedad.

Los europeos residentes en Rabat abandonan á toda prisa dicha ciudad, ante las continuas amenazas de los moros, y los aprestos bélicos que estos últimos días están realizando.

Éspérase que hoy fondeará frente á Rabat para defender la vida de los europeos, parte de la división franco-española que está efectuando una

manifestación naval en la costa marroquí.

**Aprestos guerreros.**—Tropas españolas á Marruecos

Barcelona 8, 5'00.

De Melilla comunican que cumpliendo recientes órdenes dictadas por el ministro de la Guerra general Primo de Rivera, está alistándose á toda prisa en aquella plaza fuerte, un batallón que se compondrá de mil plazas.

Insistese en que ayer embarcaron en Ceuta con rumbo á Marruecos dos regimientos de Infantería.

En Cádiz organizase también un Regimiento de Infantería de Marina que tendrá mil plazas.

A este efecto han sido llamados á filas todos los jefes, oficiales y clases de tropa que se hallaban con licencia, habiendo salido para Cádiz todos los soldados que se encontraban en Madrid sirviendo en el Ministerio de Marina.

**Maura al extranjero.**—Viaje comentado.—Maura y Revoil.

Barcelona 8, 5'30.

Anoche salió de San Sebastián para Francia y Alemania el presidente del Consejo de Ministros don Antonio Maura.

Su viaje ha sido comentadísimo, en las actuales circunstancias, en que cualquier conflicto que se desarrollara en Marruecos, haría necesaria su presencia al lado del monarca.

Si bien el señor Maura ha declarado que el viaje obedecía á que debía efectuar trabajos en el extranjero encaminados á suavizar lo de Marruecos, sábase positivamente que sólo obedece á acompañar y atender á su señora que se encuentra desde hace tiempo algo delicada de salud.

En la estación y antes de ponerse el tren en marcha, el señor Maura celebró una extensa conferencia con el ministro plenipotenciario de Francia en España Mr. Revoil.

### ALCALDÍA DE MAHÓN Arbitrios

Al objeto de evitar que se exijan derechos indebidos á los que introduzcan efectos en esta ciudad, me creo en el caso de hacer público que el arrendatario de plazas y mercados, solo puede percibir el arbitrio establecido á los vendedores ambulantes.

Así, pues, los introductores que se crean perjudicados, pueden presentarse á esta Alcaldía, y serán justamente atendidos.—Mahón 7 Agosto de 1907.—José María Mercadal.

Imp. de Francisco Fábregues á cargo de M. R.

# LA PELORITANA

**Magnesia Efervecente "BRIOSCHI"**  
DE ANIS, FRESA Y LIMON

Representante exclusivo para Menorca:

Don Manuel Beltrán (hijo) MAHON

De venta: Colmado «La Cooperativa» de los Sres. Tudurí hermanos-Plaza Principe—Mahón

Confitería «La Mahonesa» de D. Sebastián Comellas--Calle Castillo, 38--Mahón

Precio de un frasco granino color Topacio	Ptas. 0'75
» » » Azul	» 1'00
» » confites	» 1'75
La onza de granino	» 0'20

## VENTILADORES ELECTRICOS

Abono para todo el verano para un ventilador:

25 pesetas por ventilador de 240 m. m.
40 » por ventilador de 300 m. m.

Para instalaciones de más de un ventilador ó que salgan de lo ordinario, precios convencionales.

LA ELÉCTRICA MAHONESA

## METALES - Compra

**José Riudavets**

Plaza Carmen, 13 Mahon

## AGUA DE VICHY GAMBRINUS

del manantial LA MINA  
Caldas de Malavella

Depositario exclusivo para Menorca=MANUEL BELTRAN (hijo)

DE VENTA

Colmado «La Cooperativa» de los Sres. Tudurí hermanos=Plaza Principe=MAHON.

Precio de una caja con 25 botellas de 1 litro.	Ptas. 13'50
Id. de una botella de 1 litro	» 0'60
Se abona por cada caja con 25 botellas vacías	» 4'00.
Id. » » » botella vacía	» 0'20

## TRABAJOS TIPOGRÁFICOS

En la imprenta de este periódico se hacen toda clase de trabajos tipográficos con prontitud y esmero á precios reducidos.

ESPECIALIDAD EN

- Etiquetas ♦♦ Volantes ♦♦ Papel timbrado ♦♦ Recibos
- Convocatorias ♦♦ Talonarios ♦♦ Circulares ♦♦ Menús
- Garnets ♦♦ Cheques ♦♦ Facturas ♦♦ Programas, etc.

*Cartas de visita de todas clases*

Se entregan ya impresas diez minutos después de hecho el encargo.

17, INFANTA, 17.

## LA MOTOSACOCHÉ

Motor adaptable á toda clase de bicicletas

Para informes y demás dirigirse al representante en esta plaza Miguel Fesca, Nueva 10.

## VEDADO

Queda terminantemente prohibido cazar y transitar por los predios «Rafal Vell» y «Libertó Vell» de este término municipal.

## MANGUITOS

para la incandescencia por el gas

Estos manguitos de seda, ramio colodionador, generalmente conocidos y de gran economía en precio y de excelentes condiciones lumínicas, van mereciendo gran aceptación por todos los consumidores, que obtienen con su adquisición muy positivas ventajas, pues además de su reducidísimo precio tienen una duración máxima de **ocho meses**.

El depositario exclusivo para Menorca de estos manguitos **Lumiere**, es don Pedro Orfila Fustér, calle del Comercio, que tendrá la complacencia de facilitar cuantos datos y noticias se estimen convenientes.

Precio del manguito **una peseta**.

## EL CRONOMETRO

Relogería Castillo, 2

En dicho establecimiento se arreglan toda clase de relojes, máquinas de escribir, fonógrafos, gramófonos, id. de música, etcétera.

Se hacen grabados sobre metal.

Grande y variado surtido en relojes de bolsillo.

Las composturas de relojes se garantizan por un año.

**Todo á precios sin competencia**

## LIQUIDACION

Por separarse del negocio la Viuda é hijo de Simarro.

9, PLAZA DEL CARMEN, 9.

## Almacén de muebles de Sintés

BARATURA

Buffet comedor tallado y con mármol, seis sillas asiento labrado; Mesa comedor y mantel, y seis cuadros comedor

TODO POR 25 DUROS

Visita este establecimiento que hay novedad

### ALCALDÍA DE MAHÓN

Los individuos que á continuación se expresan se presentarán en esta Alcaldía desde esta fecha hasta el 20 del corriente mes los días laborables, de 9 á 13, provistos de sus correspondientes pases, para cangearlos con los de segunda reserva:

Don Juan Ferrer Olives; Pedro Gomila Goñalons; Juan Gelabert Vives; Guillermo Orfila Seguí; Javier M.<sup>a</sup> Sintés Sancho; Juan Seguí Pons; Domingo Abadía Far; Francisco Febrer Tudurí; Rafael Guzmán Vidal; Bernardo Llopis Taltavull; Bartolomé Olives Carreras; Antonio Pons Tudurí; Miguel Pons Moll; Juan Sintés Pons; Manuel Villena Mezquida; Vicente Pons Pons; Lorenzo Andreu Gomila; Lorenzo Albertí Tudurí; Rafael Barceló Fiol; Antonio Blanc Escrivá; Juan Buils Bagur; Luis Blanco Araujo; Miguel Bosch Marqués; Antonio Carreras Carreras; Bartolomé Castell Juan; Francisco Coll Llopis; Lorenzo Capella Sintés; Juan Estelle Horrach; Victoriano Fernández Bernal; Antonio Goñalons Ramón; Bartolomé Gornés Sintés; Martín Gornés Cachot; Francisco Garriga Orfila; Benito de Dios Gornés; Bernabé García Lorenzo; Juan Gomila Coll; Pedro Goñalons Seguí; Antonio Jaume Ferragut; Bernardo Juanico Ponsetí; Antonio Llambías Humbert; Miguel Moll Salleras; Juan Mayrata Villafañez; Antonio Mercadal Manent; Bernardo Meliá Juanico; Juan Mercadal Planell; José Mercadal Pons; Pedro Noguera Clapés; Francisco Orfila Camps; Pedro Olives Carreras; Antonio Olives Pons; Lorenzo Orfila Orfila; Gabriel Pons Pons; Francisco Pons Olives; Rafael Palliser Ponsetí; Miguel Parpal Orfila; Miguel Pons Pons; Juan Pons Cardona; Antonio Rotger Truyol; Andrés Riera Febrer; Pablo Roselló Villalonga; Juan Riudavets Serreynat; Antonio Sintés Orfila; Rafael Sintés Olives; Juan

Sintés Vanrell; José Sancho Vidal; Antonio Tudurí Capó; Bartolomé Timoner Fuguet; Gabriel Tudurí Tudurí; José Vinent Sebiddell; Rafael Vidal Fedelich; Pedro Vidal Olives.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.—Mahón á 5 de Agosto de 1907.—El Alcalde, José M.<sup>a</sup> Mercadal.

### Subasta

El día 11 del actual, á las once de la mañana tendrá lugar la subasta de una casa situada en Villa Carlos calle Mayor, número 69. La finca se adjudicará al mejor postor, siempre que la postura sea del agrado de los dueños. Los títulos de propiedad y pliego de condiciones obran en poder del inquilino y condeño de dicha casa.

### GUITARRAS

Hay dos para vender, de muy buenas voces, á 7 pesetas cada una, y otra por 5 pesetas.

Calle del Comercio, núm. 13.

### Trabajo al alcance de todos

Se necesitan caballeros y señoras para confiarles trabajo. Pueden ganar 125 á 150 pesetas mensuales trabajando en su casa por nuestra cuenta ó propia. Artículo de gran consumo, fácil, remunerativo y nunca visto. Escribiendo se tiene que franquear respuesta. Dirigirse: «Sociedad Hispano americana», Ronda de San Antonio 70, principal, primera, Barcelona.